

GONDOLATOK

A SZÍNHÁZRÓL

Mert, hol deszkából ácsolnak színházat,
Eszményvilág az, amely ottan él,
A könnyön kívül minden más csak látszat,
S csak egy valódi ott, a szenvedély...

(Goethehez)

...a színész csodás művészete
Érzékünk mellett gyorsan elhalad,
Míg a szobormű s a költő dala
Évezredek múltán is él tovább.
Itt a művésszel meghal a varázs...

(Wallenstein tábora. Prolóógus)

Friedrich Schiller

(1759-1805), német költő, drámaíró

Művészet és természet
A színpadon legyen csak *egy*.
Ha természetté vált már a művészet,
A természet művészi lett.

(Egy színész emlékkönyvébe)

Gotthold Ephraim Lessing

(1729-1781), német költő, drámaíró

...nincs is semmi, ami élénkebben tárná fel előttünk, mik vagyunk,
s miknek kellene lennünk, mint a színpad és a színészek.

(Don Quijote)

Saavedra Miguel de Cervantes

(1547-1616), spanyol regényíró, költő, drámaíró

... minden... túlzott dolog távol esik a színjáték céljától, melynek
főadata most és eleitől fogva az volt és az marad, hogy tükröt tart-
son mintegy a természetnek; hogy felmutassa az erénynek önábrá-
zatát, a gúnynak önnön képét, és maga az idő, a század testének
tulajdon alakját és lenyomatát.

(Hamlet, dán királyfi, 3. felvonás, 2. szín)

Színház az egész világ,
És színész benne minden férfi és nő...

(Ahogy tetszik, II. felvonás, 7. szín)

Ide nekem az oroszánt is!

(Szentivánéji álom, I. felvonás, 2. szín)

William Shakespeare

(1564-1616), angol drámaíró

Legyen rá gondotok, hogy énekeseitek *legelsősorban* jó színészek le-
gyenek. Akinek nincs jó kiejtése, és nem tud jól beszélni, hogyan
tudhasson énekelni?

(Levél Liszt Ferenchez)

Richard Wagner

(1813-1883) német zeneszerző

Barátság

VI. évfolyam 3. szám

1999. június 15.

TARTALOM

DOKUMENTUM

Középtávú intézkedéscsomag
a cigányság életkörülményeinek
és társadalmi helyzetének
javítására 2462

KÖZÖS EURÓPÁNK

Magunk vagyunk? (tanulmány) 2466
Örmény fiatalok írták 2468
Ifjúsági egyesületi élet
a horvátoknál (riport) 2469
Ugye MINK jó barátok vagyunk?
(riport) 2471
Egyetemisták, főiskolások
(interjú) 2473
Nikola Hajnal két rajza 2474
Magyarországi Szlovák Fiatalok
Szervezete 2476
Amrita és a csodalámpa 2477
Tájházba zárt régi idők 2478
Marko Dekić-Bodoljaš versei 2479
Lakatos Menyhért köszöntése 2480
Szőlőskertek a budai borvidéken
(tanulmány) 2482
Krúdy Gyula írása 2484
Novotny Gergely verse 2485
A Szlovének Házában 2486
Az erdélyi örmény kolónia és
Szungott Kristóf (tanulmány) 2488
Németek a főváros
kereskedelmében (tanulmány) 2491
A grábóci szerb ortodox kolostor
történetéből 2496
Bánáti németek találkozója
Temesváron (képriport) 2499

SZÍNHÁZRÓL-SZÍNHÁZRA

Az Anna utcai játékok:
pécsi horvát színház 2500
Deutsche Bühne, Szekszárd 2502
A szerb színház 2504
A bolgár Malko Teatro 2506
Úton a cigány színház felé 2507
Alakulóban a budapesti német
nyelvű színjátszás 2511
„Engedd, hogy átéljem...”
(a szlovák színjátszásról) 2513

BEMUTATJUK

a Kisebbségi Kérdések Európai
Központját 2515

BETEKINTŐ

Százötven éves a Lánchíd 2516
Kardiológiai műszer
Szombathelynek 2516
A mi földünk: Nunavut 2517
Ikonosztázt szenteltek
Hajdúszoboszlón 2517

HÁZAINK TÁJA

Vegetariánus konyha 2518
Inhalt – Contents 2520